

Wiosna w tym roku jak zawsze obfitowała w wydarzenia. Wystawa *Karaj jollary – Karaimskie drogi* w końcu marca zawędrowała do Szczecina, a tuż po *Chydyż Tymbyłarnyn* spotkaliśmy się w tym mieście podczas Dnia Karaimskiego, który zamykał Wystawę na Pomorzu Zachodnim. Opowieść o tym, skąd i jak Karaimi trafili przed ponad półwiekiem do grodu książąt pomorskich, snują na łamach tego numeru Ludmiła Kopycińska, Michał i Włodzimierz Abkowicze. Jak natomiast spędziliśmy tam czas w kwietniowy weekend, relacjonuje uczestniczka wydarzeń, Zosia. Wspólnie skonstatowaliśmy, że wyprawa do Szczecina była pierwszą od czasów przesiedlenia się Karaimów z Krymu tak dużą migracją społeczności karaimskiej na Zachód – zebrało się nas bowiem w Szczecinie ponad 60 osób, które zjechały się z Polski, Litwy, Niemiec i Norwegii. Opowieściom o Karaimach towarzyszyły występy zespołów karaimskich. Podziwialiśmy umiejętności Dostłar z Warszawy i postępy podrastających artystów z trockiego zespołu *Birlik*. Wysłuchaliśmy pieśni od słów Szełumiela Łopatto *Kiusiańcz*, z muzyką Iny Ławrynowicz, którą wykonali Kamil Kobecki i Simona Firkowicz, a wiersz Zachariasza Abrahamowicza *Karaj edim, karaj barmen* recytowali po karaimsku Aidar Ławrynowicz, a po polsku Ewelina Rojeka. Odświeżyliśmy stare znajomości, nawiązaliśmy wiele nowych i daliśmy się poznać innym. To był udany weekend.

Pierwsze powojenne lata we Wrocławiu, który wtedy stał się nowym domem dla przybyszów z Kresów, opisuje jeden z nich, Szymon Pilecki. Naoczny świadek tamtych dni opowiada o pierwszych próbach odnalezienia się w nowej rzeczywistości po często dramatycznych przeżyciach wojennych, a także zorganizowania od podstaw karaimskiego życia społecznego i religijnego.

W tym numerze przeczytacie również o uroczystych obchodach 30 rocznicy śmierci bp. Szymona Firkowicza, trockiego ułłu hazzana. To wzruszające dla Troczan wydarzenie zgromadziło 29 kwietnia na miejscowym cmentarzu, a następnie w *Midrasz* krewnych i uczniów tego wybitnego działacza społecznego, duchownego i nauczyciela.

Kwestia finansowania kościołów w Polsce i likwidacji Funduszu Kościelnego pozostaje od kilku miesięcy przedmiotem ożywionej dyskusji zarówno w kręgach społecznych, jak i politycznych. Projekt nowej ustawy konsultowany jest zarówno na dwustronnych spotkaniach przedstawicieli rządu RP z reprezentantami poszczególnych związków wyznaniowych, jak również na międzywyznaniowych rozmowach w tej sprawie. Nasze zdanie na ten temat jest również brane pod uwagę. W spotkaniach z prof. Michałem Bonim, Ministrem Administracji i Cyfryzacji reprezentantami Karaimskiego Związku Religijnego są przewodniczący zarządu prof. Szymon Pilecki oraz Aleksander Kobecki.

Na koniec pragniemy z dumą pogratulować Marcie Kobeckiej (Pruszków) i Zosi Pileckiej (Gdańsk), które rok szkolny zakończyły jako najlepsze uczennice w swoich szkołach i w związku z tym otrzymały stypendia Prezesa Rady Ministrów dla wybitnych uczniów. Równie radosne wieści dotarły do nas z Krymu: Raja Babadżan (Symferopol) ukończyła ze złotym medalem szkołę średnią i będzie kontynuować naukę na symferopolskim uniwersytecie na wydziale fizyki. Dziewczyny, tak trzymać! ■

Spis treści

W mowie przodków

Szełumiel Łopatto Kiusiańcz	3
Szymon Firkowicz Jyr Kara Tieńgiż Dostum barasyn oruścha	24

Znane i nieznane

Ludmiła Kopycinska, Michał Abkowicz, Włodzimierz Abkowicz Z Dalekiego Wschodu do Szczecina	4
--------------------------------------------------------------------------------------------------	---

Tu i tam

Zofia Pilecka Karaimski najazd na Szczecin	11
-----------------------------------------------	----

Z kart przeszłości

Szymon Pilecki Karaimi we Wrocławiu po II wojnie światowej	14
------------------------------------------------------------------	----

Wydarzenia i ludzie

Aleksander Twardauskas Cienie przodków	22
Romuald Szpakowski Wieczór pamięci	23
Adam Dubińskii Szacunek dla odmienności – nie tylko na boisku	26
Mariola Abkowicz We Wrocławiu Tatarzy zaśpiewali pieśni Karaimów z Krymu	28

Okiem outsiderki

Agnieszka Pilecka Czy my jesteśmy spokrewnieni?	30
----------------------------------------------------	----